CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO (CGC)

1. AMBITO DI APPLICAZIONE E VALIDITÀ

1.1 CGC Le presenti Condizioni Generali di Contratto regolano il rapporto contrattuale tra la **Plan26 GmbH** (di seguito «Committente»), operante con il proprio marchio **ZÜNDSTOFF MARKETING**, e il Cliente. La sede della società è situata in Lettenweg 118, 4123 Allschwil (BL).

Le presenti CGC si applicano a tutti i servizi e prodotti forniti dal Contraente al Committente. Non vengono riconosciute condizioni divergenti del Committente, a meno che il Contraente non ne accetti espressamente l'applicabilità per iscritto.

Salvo diversamente concordato, le offerte sono vincolanti per **30 giorni** (art. 3 e segg. CO). Le modifiche e le integrazioni al contratto richiedono la forma scritta per essere valide.

2. PRESTAZIONE E VERIFICA

2.1 Esecuzione dell'incarico La contraente fornisce le prestazioni in modo professionale secondo le specifiche definite nell'offerta. Essa ha il diritto di avvalersi di terzi per l'adempimento del contratto.

2.2 Obblighi di collaborazione Il committente mette a disposizione della contraente tutte le informazioni, i contenuti (testi, immagini, dati) e gli accessi necessari per l'esecuzione dell'incarico in tempo utile, nel formato concordato e a titolo gratuito. Eventuali ritardi causati da una mancata o insufficiente collaborazione da parte del committente comportano un corrispondente slittamento delle date di consegna concordate e possono comportare costi aggiuntivi.

2.3 Inadempienza del committente Qualora il committente non adempia al proprio obbligo di collaborazione anche dopo la fissazione di un termine supplementare di cinque giorni lavorativi, il risultato del lavoro realizzato fino a quel momento si considera approvato. In tal caso, la contraente ha il diritto di fatturare le spese sostenute fino a quel momento.

2.4 Collaudo e obbligo di reclamo Una volta completato l'incarico o i sottoprogetti definiti, il committente effettua immediatamente una verifica. Eventuali difetti riscontrati devono essere segnalati alla contraente per iscritto e in forma documentata entro cinque giorni lavorativi (obbligo di reclamo ai sensi dell'art. 367 CO). Se entro tale termine non viene effettuata alcuna segnalazione o se il risultato del lavoro viene utilizzato a fini produttivi (ad es. messa online di un sito web, approvazione per la stampa, utilizzo in campagne), l'opera si considera accettata e priva di vizi

(art. 370 CO). È esclusa la garanzia per i vizi che non sono stati contestati entro il termine previsto.

3. PREZZI E SPESE Tutti i prezzi sono espressi in franchi svizzeri (CHF), IVA esclusa.

3.1 Costi aggiuntivi (a tempo) Le prestazioni non espressamente incluse nell'offerta (ad es. richieste di modifiche successive, cicli di correzione aggiuntivi oltre quanto concordato, correzioni dell'autore) saranno fatturate in base al tempo effettivamente impiegato alle tariffe orarie vigenti del contraente.

3.2 Spese e esborsi Le spese di viaggio, le spese accessorie e gli altri esborsi sostenuti in relazione all'adempimento dell'incarico non sono inclusi nel prezzo e saranno fatturati separatamente al committente. Gli spostamenti saranno fatturati alle tariffe usuali (ad es. CHF 0.70/km). I tempi di viaggio sono considerati per il 50% come orario di lavoro, salvo diversamente concordato.

3.3 Scadenza dei contingenti orari (retainer) Qualora i servizi di assistenza o consulenza vengano acquistati in pacchetti (contingenti orari) o in abbonamento, le ore devono essere utilizzate entro il periodo concordato. Le ore non utilizzate scadono al più tardi 6 mesi dopo la data di acquisto e non vengono rimborsate né riportate all'anno successivo, salvo diverso accordo scritto.

4. TERMINI E CONCLUSIONE

4.1 Termini I termini di consegna indicati sono indicativi, a meno che non siano stati espressamente garantiti per iscritto come «termini fissi». Eventi imprevedibili, ritardi da parte di terzi o cause di forza maggiore esonerano il contraente dal rispetto dei termini per la durata del disservizio.

4.2 Conclusione del progetto Un progetto si considera concluso non appena è avvenuto il collaudo ai sensi del punto 2.4 o l'opera viene utilizzata operativamente dal committente. A partire da tale momento viene emessa la fattura finale. Eventuali richieste successive sono considerate un nuovo incarico.

4.3 Risoluzione anticipata Qualora il committente receda dal contratto o annulli l'incarico (art. 377 CO), la contraente ha diritto al pieno compenso per il lavoro già svolto, nonché al pieno risarcimento del lucro cessante relativo al valore residuo dell'incarico.

5. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

5.1 Termine di pagamento Le fatture sono pagabili al netto entro **30 giorni** dalla data della fattura. Per i progetti di importo pari o superiore a CHF 10'000.–, la contraente ha il diritto di fatturare un acconto del 30% al momento dell'assegnazione dell'incarico.

5.2 Ritardo nel pagamento Alla scadenza del termine di pagamento, il committente cade in mora senza necessità di ulteriore sollecito (art. 102 cpv. 2 CO). A partire da tale momento è dovuto un **interesse di mora del 5% annuo**. Per ogni sollecito (a partire dal secondo) verrà addebitato un indennizzo per le spese amministrative pari a **CHF 50.–.** Qualora il committente si trovi in mora, la contraente ha il diritto di sospendere ulteriori prestazioni (compresi hosting, assistenza o campagne in corso) fino al completo pagamento (diritto di ritenzione).

6. PROPRIETÀ, DIRITTI DI UTILIZZO E RESPONSABILITÀ

6.1 Riserva di proprietà Fino al completo pagamento di tutte le fatture in sospeso, tutti i diritti di proprietà e i diritti d'autore relativi ai risultati del lavoro rimangono di proprietà di **Plan26 GmbH**.

6.2 Utilizzo e riferimento Solo a seguito del pagamento completo i diritti di utilizzo per lo scopo concordato vengono trasferiti al committente. Il contraente ha il diritto di utilizzare i risultati del lavoro come riferimento per la propria pubblicità e di apporre una discreta indicazione di paternità (credit).

6.3 Esclusione di garanzia Il contraente risponde dell'esecuzione accurata e a regola d'arte. Qualsiasi ulteriore responsabilità, in particolare per danni indiretti, danni consequenziali, perdita di dati, mancato guadagno o danni causati da terzi (ad es. attacchi hacker, virus, malfunzionamenti dovuti ad aggiornamenti software da parte di fornitori di CMS o plugin), è esclusa, nella misura consentita dalla legge (art. 100 CO).

7. UTILIZZO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE (IA)

7.1 Trasparenza e utilizzo Il contraente è autorizzato a utilizzare tecnologie di intelligenza artificiale generativa (ad es. LLM, generatori di immagini) per garantire un'erogazione efficiente dei servizi. Nella misura in cui i contenuti creati siano soggetti agli obblighi di trasparenza previsti dalle normative di legge (in particolare l'art. 50 dell'EU AI Act in caso di deepfake o persone simulate), il contraente provvederà ad apporre le relative indicazioni.

7.2 Diritto d’autore sui risultati dell’IA Il committente prende atto che, secondo l’attuale quadro giuridico, i contenuti generati esclusivamente dall’IA (prompt) potrebbero non essere tutelabili dal diritto d’autore in assenza di un livello di creatività umana. Il contraente cede al committente i diritti di utilizzo che gli spettano in relazione agli output dell’IA, ma non garantisce che tali contenuti siano esclusivi o che non possano essere generati anche da terzi.

7.3 Obbligo di verifica Sebbene il contraente verifichi con cura i risultati dell’IA, i sistemi di IA possono generare fatti errati (“allucinazioni”). Il committente è tenuto a verificare la correttezza delle affermazioni fattuali contenute nei testi forniti prima della loro pubblicazione. È esclusa qualsiasi responsabilità per danni derivanti da errori dell’IA ripresi senza essere stati verificati.

8. RISERVATEZZA

8.1 Parti contraenti Le parti contraenti si impegnano a trattare con riservatezza tutte le informazioni non di dominio pubblico di cui vengano a conoscenza l’una riguardo all’altra nell’ambito della collaborazione (segreti commerciali, documenti strategici, dati dei clienti) e a non divulgarle a terzi. Tale obbligo permane anche dopo la cessazione del rapporto contrattuale.

9. DISPOSIZIONI FINALI

9.1 Clausola salvatoria Qualora singole disposizioni delle presenti CGC dovessero risultare inefficaci, il contratto rimane valido per il resto. La disposizione inefficace deve essere sostituita da una norma giuridicamente ammissibile che si avvicini il più possibile allo scopo economico della disposizione inefficace.

9.2 Foro competente e diritto applicabile Al rapporto contrattuale si applica esclusivamente il **diritto svizzero**. Il foro competente esclusivo è **la sede della Plan26 GmbH** (attualmente Allschwil, Cantone di Basilea Campagna).

Aggiornato a: gennaio 2026